지식경제부 보도자료	http://www.mke.go.kr
'11년 7월 14일(목) 석간부터 보도하여 주시기 바랍니다.	
자료문의 : 최진혁 행정관리담당관(2110-5241), 박희범 사무관(2110-5244)	

동반성장, 산업현장을 넘어 전통시장으로 확산

– 범 지경부–전통시장간 자매결연 협약식 및 온누리상품권 구매 확대 –

□ 지경부·중기청·특허청·산하 공공기관 등 **범 지경부 차원에서 전통시장과 자매결연 협약식 체결(7.14)** 및 **연간 총 240억원 규모로 온누리 상품권 구매 확대**

□ **지식경제부**(장관 : 최중경)는 **7. 14(목), 안양중앙시장**에서 특허청, 중기청 및 주요 공공기관과 함께 기관별 협약 대상 상인회장과 **「전통시장 자매결연」 단체 협약을 체결**하고, 전통시장에 지속적으로 지원을 할 것을 밝혔다.

○ 이번 자매결연은 41개 기관(지경부, 중기청, 특허청, 우본, 37개 공공기관·협회) **총 350개 사업소에서 전국 321개 시장과** 체결하고,

○ 식자재 및 명절 물품 구매시 협약 시장 우선 이용, "전통시장 가는 날" 지정 및 운영 등 **기관별·시장별 실정에 맞는 다양한 지원활동을 펼치게 된다.**

□ 또한, **연간 총 240억원 규모의 온누리 상품권을 구매**하여 자매결연 시장을 중심으로 집중 지원할 계획인 바,

○ 이는 작년 범 지경부 온누리 상품권 구매액 **79억원 보다 3배 가량 증가한 규모로,** 향후 **총 300억원까지 구매를 확대할 계획**이다.

□ 최중경 장관은 협약식에서 36만 상인의 터전이자 지역경제의 뿌리와 같은 역할을 하는 **전통시장의 중요성을 강조**하는 한편,

○ **전통시장 및 내수시장 활성화 노력**이 범 정부 및 전 국민으로 확산될 수 있도록 **실물경제 주무부처인 지경부가 선도적인 역할을 수행**할 것임을 밝혔다.

○ 또한, 전통시장과 인근 상권을 연계한 통합적 육성, 온누리상품권 가맹점 확대(910개→1200개) 등 **제도적 지원을 계속해 나가고,**

○ **전통시장 근처 SSM 출점 제한을 강화**하고 **기초자치단체의 성실한 이행 여부를 모니터링**하여 **정부 사업 지원시 차별화**하는 등 전통시장 보호를 위해 노력할 것임을 밝혔다.

○ 이러한 정부의 노력에 더해, **상인측에서도 소비자 접근성** 등 **전통시장만의 장점을 살려 home-made 상품을 판매하고,** 청결도 개선, 소비자에게 찾아가는 서비스 등 **경쟁력 강화를 위해 노력해 줄 것을 당부했다.**

□ 이번 지경부의 협약식 체결 및 온누리상품권 구매확대를 계기로 **전통시장 및 내수시장 활성화 노력이 범 정부적으로 확산**되고,

○ **동반성장의 지평이 산업 현장을 넘어 중소 상공인까지 확대되**는 계기를 마련할 수 있을 것으로 기대된다.

<붙임1> 전통시장 자매결연 협약식 개요

<붙임2> 단체협약식 참석자 명단

<붙임3> 범 지경부 「전통시장 자매결연」 추진 계획

<붙임4> 전통시장 자매결연 기관 리스트

<붙임 1> 전통시장 자매결연 협약식 개요

□ **일　시 :** '11. 7. 14(목) 10:30~11:30

□ **장　소 :** 안양중앙시장 고객문화센터

□ **참　석**

○ **정부(3)** : **지경부 장관**, 특허청장, 중기청 차장

○ **공공기관(4)** : 동서발전, 산단공, 무보, 석탄공사 기관장

＊ 지방소재 전통시장과 자매결연 맺는 기관 제외, 주요 기관 중에서 선정

○ **협약시장(5)** : 각 기관 협약 체결 대상 시장 상인회장

＊ 중기청·특허청 협약 상인회장은 ① 대전소재, ② 상업 활동의 이유로 미참가

□ **진행 순서**

구분	시간	내용	비고	장소
<1부> 단체 협약식	10:30～10:35 (5분)	인사말씀	**장관**	고객 문화 센터
	10:35～10:40 (5분)	답례말씀	안양중앙시장 상인회장	
	10:40～10:50 (10분)	단체협약식		
	10:50～10:55 (5분)	기념사진 촬영		
<2부> 전통시장 장보기 행사	10:55～11:30 (35분)	전통시장 장보기 행사		시장 내부

<붙임 2> 단체 협약식 참석자 명단

연번	구분	직 위	성 명 (생년월일)	주 요 경 력	비고
1	정부	특허청장	이 수 원 ('55.1.22)	춘천고, 고려대 경영 기획재정부 재정업무관리관 대통령실 비상경제상황실장	
2		중기청 차장	임 충 식 ('57.12.1)	한국외대 독일어 미국 Delaware대 정책학 석사 서울지방중소기업청장	
3	공공 기관	동서발전(주) 사장	이 길 구 ('49.1.17)	경주고, 영남대 경영 성균관대 경영석사 한전 필리핀법인 사장	08.10.28~ 11.10.27 (3년)
4		석탄공사 사장	이 강 후 ('53.6.4)	원주고, 강원대 법학 산자부 무역조사실장 우정사업정보센터장	10.4.26~ 13.4.25 (3년)
5		무역보험공사 사장	조 계 륭 ('54.12.8)	선린상고, 건국대 경제학 연세대 경제학 석사 한국무역보험공사 부사장	11.6.29~ 14.6.28 (3년)
6		산업단지공단 이사장	박 봉 규 ('53.9.19)	청도 이서고, 경북대 법학 산자부 무역투자실장 대구시 정무부시장	08.8.1~ 11.7.31 (3년)
7	상인 회장	안양중앙시장 상인회장	이 두 천 ('50.8.1)	장수 민약촌 대표('87~) 전통시장 상인대학 강사 민주평화통일자문위원 안양시SSM 상생위원회 부위원장	지경부 협약
8		새마을 시장 상인회장	임 재 복 ('53.12.25)	새마을시장 상인 회장 보금당 대표	동서발전 협약
9		의정부 제일시장 상인회장	이 세 웅 ('44.1.20)	대우제분 사장	석탄공사 협역
10		종로광장시장 상인회장	정 재 원 ('60.7.9)	종로광장상인회 회장 03.~현재 한복부 회장 만보주단 대표	무역보험공사 협약
11		서울남문시장 상인회장	고 우 석 ('43.7.17)	평원농산 대표 남문시장상점가진흥사업협동조합이사장	산업단지공단 협약

<붙임 3> 범 지경부「전통시장 자매결연」추진 계획

1.「전통시장 자매결연」추진

□ 참여 기관(41개 기관 350개 사업소)

○ **지경부, 중기청, 특허청, 우본**(지방 우정청 및 4급이상 우체국 포함)

○ **35개 산하 공공기관**(100명 이상 전국 지사 포함)

* 단, 기타 공공기관은 우선 자율적 실시, 내년부터 의무화

○ **무역협회, 대한상공회의소**

□ 대상 시장 : **인근지역 시장 원칙, 단, 일부 공기업은 지방 시장**

○ 소재지역 사회공헌, 배송 편이성 등을 감안, 기관별 **최소한 1개** 이상의 **인근 전통시장**과 **1 : 1 자매결연(구매협약)** 추진

○ 다만, 대부분 기관이 수도권 소재인 점을 감안, **지역균형발전 차원**에서 **일부 공기업***은 **지방소재 전통시장과 자매결연** 체결

* 수도권소재 본사규모 300명이상(5) : 한전, 석유, 가스, 한난, 광물공사

□ 주요 내용

○ 온누리상품권 등 이용, 자매결연 시장에서 **식자재, 명절 상품** 등 **우선 구매,** 社內 **이동 판매장 개설** 지원

○ 기관별 **"전통시장 가는날"*** 지정 및 임직원 **장보기 행사** 추진

* 회사-전통시장 간 셔틀버스 운행으로 전통시장 접근성 확보

□ 향후 계획

○ **단체 협약식** 체결 및 **전통시장 장보기** 행사 : 7. 14 ~

	장관(7.14)	**차관·해당 실장**(7.18 해당주)
장소	**안양중앙시장**	**지방 소재 공기업 협약 전통시장**
참석	특허청장, 중기청 차장, 주요 공공 기관장(4) 및 각 기관 자매결연 시장 **상인 대표**	1차관(또는 해당 실장), 협약 공공기관장 및 자매결연 시장 상인 대표

2. 온누리 상품권 구매 확대

○ 연간 240억원으로 구매, **향후 300억원으로 확대 추진**

□ 全 **직원 설·추석 명절시 온누리 상품권 구매**

○ 지경부, 중기·특허청 및 산하 공공기관 10만여 全 직원 참여

□ **창립기념일 등 각종 포상·격려시 온누리 상품권 지급**

○ 창립기념일 등 각종 포상·격려시 현행 현금·물품 지급 관행을 온누리 상품권으로 대체

□ **구내식당 식자재 전통시장에서 구매 및 온누리 상품권 활용**

○ 쌀, 야채 등 식자재 전통시장에서 우선 구매(총 구매액의 10% 수준)

□ **법인카드 포인트(마일리지) 전액 온누리 상품권 구매·활용**

○ 법인카드 사용에 따른 과실금을 활용, 온누리상품권 구매

* 현재는 일반회계 편입 또는 현금으로 사회공헌활동 등 수행

<붙임 4> 전통시장 자매결연 기관 리스트

순번	구분	기관명	협약 사업소
총계			350
1	정부	지식경제부	1
2		우정사업본부	225
3		중소기업청	1
4		특허청	1
5	공기업	한국전력	25
6		한국가스공사	12
7		한국석유공사	1
8		한국지역난방공사	15
9		한국수력원자력	8
10		한국남동발전㈜	6
11		한국남부발전	7
12		한국동서발전㈜	6
13		한국서부발전	5
14		한국중부발전	6
15		대한석탄공사	4
16		한국광물자원공사	1
17	준정부기관	한국산업기술시험원	2
18		한국산업기술진흥원	1
19		산업기술평가관리원	1
20		한국산업단지공단	1
21		한국디자인진흥원	1
22		한국세라믹기술원	1
23		정보통신산업진흥원	1
24		대한무역투자진흥공사	1
25		한국무역보험공사	1
26		우체국예금보험지원단	1
27		한국우편물류지원단	1
28		한국우편사업지원단	1
29		한국전기안전공사	1
30		한국가스안전공사	1
31		에너지관리공단	1
32		광해관리공단	1
33		한국전력거래소	1
34		한국에너지기술평가원	1
35		한국석유관리원	1
36		방사성폐기물관리공단	1
37	협회/단체	대한상공회의소	1
38		무역협회	1
39	기타 공공기관	한전원자력연료	1
40		한국건설기술연구원	1
41		연구개발특구지원본부	1